1. 學校資料 School Information

學校名稱 School Name	保良局朱敬文中學 PO LEUNG KUK C W CHU COLLEGE
地址 Address	新界沙田大圍隆亨邨 LUNG HANG ESTATE TAI WAI SHATIN

電話 Tel. No.	2699 1031
傳真 Fax No.	2603 0743
電郵 E-mail	master@plkcwc.edu.hk
網址 Website	http://www.plkcwc.edu.hk/
辦學理念 Mission Statement	注重學生的語文能力和多元智能發展訓練；並引入資訊科技教學及專題研習，增強教學效果。學校與家長聯繫密切，促進溝通，使教育子女時能事半功倍。 We involve ourselves heavily in developing students so that they can be competent in the use of languages and critical thinking. With the introduction of information technology in teaching and project work, we strike also for better home school cooperation for the well being of the youngsters.
校監 / 校管會主席 Supervisor / Chairman of School Management Committee	保良局應屆主席 current chairperson of PLK
校長（附學歷 / 資歷） Principal (with Qualifications / Experiences)	龍德義先生 Lung Tak Yee　B.Sc.(CUHK), M.Phil.(CUHK), Dip.Ed.(CUHK)
學校類別 School Type	津貼 Aided　男女 Co-ed
學校面積（地積） School Size (land area)	5,800 平方米 Sq.M
辦學團體 School Sponsoring Body	保良局 Po Leung Kuk
是否已成立法團校董會？ Has Incorporated Management Committee been established?	否 No
宗教 Religion	無 Not Applicable

創校年份 Year of Commencement of Operation	1985
校訓 School Motto	愛、敬、勤、誠 Love, Respect, Diligent, Honest
教師人數 Total Nos. of Teachers	63
學生人數 Total Nos. of Students	902
家長教師會 Parent-Teacher Association	有 Yes
學生會 Students' Union/Association	有 Yes
舊生會 Past Students' Association	有 Yes

2. 班級結構 Class Structure

班級結構(2006/2007 學年)

	中一 S1	中二 S2	中三 S3
班數 Nos. of Class	5	5	5
人數 Nos. of Place	200	200	200

	中四 S4						中五 S5					
	文 Arts	理 Sci	商 Comm.	文商 Arts & Comm.	理商 Sci. & Comm.	文理商 Arts, Sci & Comm	文 Arts	理 Sci	商 Comm.	文商 Arts & Comm.	理商 Sci. & Comm.	文理商 Arts, Sci & Comm
班數 Nos. of Class	0	2	0	2	0	0	0	2	0	2	0	0
人數 Nos. of Place	0	80	0	80	0	0	0	80	0	80	0	0

	中六 S6	中七 S7

	文 Arts	理 Sci	商 Comm.	文商 Arts & Comm.	理商 Sci. & Comm.	文理商 Arts, Sci & Comm	文 Arts	理 Sci	商 Comm.	文商 Arts & Comm.	理商 Sci. & Comm.	文理商 Arts, Sci & Comm
班數 Nos. of Class	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0
人數 Nos. of Place	0	0	0	0	30	0	0	0	0	0	30	0

3. 教師（包括校長）資料（06-07 學年）
Teaching Staff Information (including School Head)(2006/2007 s.y.)

編制內教學人員人數 Nos. of teaching staff in approved establishment	60
編制外教學人員人數 Nos. of teaching staff not included in approved establishment	3

學歷 Qualifications	持有認可教育文憑的 非學位教席 Certificate Master/Mistress	學士 Bachelor Degree	碩士 Master Degree	博士 Doctoral Degree
佔全校教師人數的百份率 As a percentage of all teaching staff	14 %	51 %	35 %	0 %

語文能力要求 Language Proficiency Requirement	英文科 English Language	普通話科 Putonghua
達到語文能力要求的常額語文教師的百份率 As a percentage of language teachers in the approved teaching staff establishment	100 %	100 %

年資 Working Experiences	0 至 4 年 0 - 4 Yrs	5 至 9 年 5 - 9 Yrs	10 年或以上 10 Yrs or above
佔全校教師人數 Nos. of teaching staff	7	7	49
補充資料 Supplementary Information	外籍教師 NET teacher	已接受特殊教育培訓教師 Teachers with training on special educational needs (SEN)	已接師資培訓教師 Teachers with teacher training qualification
佔全校教師人數 Nos. of teaching staff	1	0	61

4.1 學校設施 School Facilities

健體室、音樂室、電腦室、資訊科技研習中心、多媒體語言實驗室、電腦實驗室、數碼科技研習中心、物理實驗室、化學實驗室、科學實驗室、圖象傳意室、科技研習中心、電子研習中心、基本商業室等。
gymnasium room, music room, computer room, information technology learning centre, language laboratory, computer laboratory, digital technology learning centre, physics laboratory, chemistry laboratory, science laboratory, graphical communication room, technology learning centre, electronics learning centre, business fundamental room

4.2 2006/07 學年開設科目 Subject offered in 2006/2007

中一至中三 S.1 – S.3	(以中文授課） (Chinese as medium of instruction)	中文、數學、通識教育、綜合科學、電腦、地理、中史、經濟及公共事務、體育、音樂、普通話、美術、商品零售、基本商業、基本科技、基本設計、電子與電學、圖象傳意 Chinese Language, Mathematics, General Studies, Integrated Science, Computer Literature, Geography, Chinese History, Economic & Public Affairs, Physical Education, Music, Putonghua, Art, Retailing, Business Fundamental, Technical Fundamental, Design Fundamental, Electronics & Electricity, Graphical Communication
	(以英文授課） (English as medium of instruction)	英文、簿記、文書處理及商業通訊 English Language, Bookkeeping, Word Processing & Business Communication

中四至中五 S.4 – S.5	(以中文授課) (Chinese as medium of instruction)	中文、數學、商業、旅遊與旅遊業、視覺藝術、體育、電腦及資訊科技、地理、中史、經濟、電子與電學、圖象傳意、科技概論、物理、化學、附加數學 Chinese Language, Mathematics, Commerce, Travel & Tourism, Visual Arts, Physical Education, Computer & Information Technology, Geography, Chinese History, Economics, Electronics & Electricity, Graphical Communication, Technological Studies, Physics, Chemistry, Additional Mathematics
	(以英文授課) (English as medium of instruction)	英文、會計學原理、文書處理及商業通訊 English Language, Principles of Accounts, Word Processing & Business Communication
中六至中七 S.6– S.7	(以中文授課) (Chinese as medium of instruction)	中國語文及文化、企業概論、電腦應用、通識教育、物理 Chinese Language & Culture, Business Studies, Computer Applications, Liberal Studies, Physics
	(以英文授課) (English as medium of instruction)	英語運用、純數學、會計學原理、數學及統計學 Use of English, Pure Mathematics, Principles of Accounts, Mathematics & Statistics
構思中的新高中選修科目 (2009-2010 年度) Subjects will be offered in the New Senior Secondary (NSS) curriculum in the 2009/10 s.y.		中國語文、英國語文、數學、通識教育、中國歷史、經濟、地理、資訊及通訊科技、旅遊與款待、化學、物理、「企業、會計與財務概論」、設計與應用科技、視覺藝術 Chinese Language, English Language, Mathematics, Liberal Studies, Chinese History, Economics, Geography, Information & Communication Technology, Tourism & Hospitality Studies, Chemistry, Physics, Business, Accounting & Financial Studies, Design & Applied Technology, Visual Arts
計劃開設的新高中應用學習(前名職業導向)課程 Applied Learning (formerly known as COS) Courses will be offered in NSS Curriculum in 2009/01 s.y.		無 No

5. 收費 (全年) Chargeable Fees (per annum)

		中一 S1	中二 S2	中三 S3	中四 S4	中五 S5	中六 S6	中七 S7

學費 School Fee	$ 0	$ 0	$ 0	$ 5320	$ 5320	$ 9100	$ 9100
堂費 Tong Fai	$ 0	$ 0	$ 0	$ 290	$ 290	$ 290	$ 290

家長教師會費 PTA Membership Fee	$ 0
學生會費 Students' Association Membership Fee	$ 35
認可收費作特定用途* Charges for Specific Purposes*	冷氣費$300 air conditioning fee $300

6. 其他資料 Other Information

課外活動 / 聯課活動 Extra-curricular / Co-curricular Activities	本年度學會數目達 40 多個，各學會、學生會和四社舉辦多類型活動及比賽，積極爲達致每學生皆有一終生興趣而努力。本校於手球、美術創意設計、數學及會計等比賽皆屢獲獎項。 We offer no less than 40 clubs and societies. Together with house and student association activities, we run a wide sorts of activities geared to help students develop life long pastime. We have been awarded a number of prizes especially in the areas of handball, Art and Design, Mathematics and Principles of Accounts.
中一迎新 / 新生暑期活動 Orientation / Summer Activities for S.1 Intakes	透過一系列的迎新活動，如中一新生暑期中英數進修班、留校午膳計劃、中一新生家長座談會、中一迎新日、迎新營、成長小組、訓練課程，讓中一學生認識環境，加快他們適應及增強中學的學習生活。 We provide a series of induction programs like orientation day, make up classes for Chinese, English and Mathematics, lunch stay policy, seminar for parents of new comers, growth group and various training workshops to help students to adapt to secondary school life.
推廣閱讀的策略 Strategies to promote reading	中、英文科及圖書館積極推廣學生閱讀，每位學生皆須參與閱\讀獎勵計劃，屢獲教統局閱讀嘉年華攤位設計冠軍及保良局閱讀獎勵計劃報告優異獎。 We promote reading through various compulsory reading programs provided by the school library and subject panels of Chinese and English. Students are encouraged to join various external reading functions like the Game stall design competition of the Reading Carnival by EMB and Po Leung Kuk's Reading Award Scheme
中一自行分配學位 (2006/2007 年度) Secondary One	學業及學業以外成績 40%；操行 20%；面試表現 20%；原校推薦信 10%；課外活動 10%。 academic performance 40%, conduct 20%, interview 20%, recommendation 10%, extracurricular activities 10%

Discretionary Places in 2006/2007 s.y.	
直達學校的公共交通工具 Direct public transportation to School	近大圍火車站。巴士：46X、88M、87B、86C、85M、85K、81M、80。 closer to Tai Wai KCR. Bus：46X、88M、87B、86C、85M、85K、81M、80

7. 學校特色 Characteristics of School

由學校提供，內容可從不同角度介紹學校，如：管理與組織、教與學、校風及給予學生的支援、學業及學業以外的表現、語文政策、課程政策、學業評估政策、拔尖保底措施、升留班政策、資訊科技教學、全校參與照顧學生個別差異、教師發展及培訓、本學年發展重點或未來發展項目、其他等。
學校可就個別情況刪減上列項目，但總字數不能超過 1,500 字。

To be completed in less than 500 words. Information to be supplied by the School of interest to the readers. It may include: management & organization, teaching & learning, school ethos & support to students, academic & non-academic performance, policy on Medium of Instruction, policy on curriculum, policy on academic assessments, support measures on academically gifted/under-privileged students, policy on class promotion / detention, teaching & learning in Information Technology, Whole School Approach to Catering for Student Diversity, training and development for teachers, focus of the year and future development and others etc.

管理與組織 Management & Organization	學校設立行政會訂立校政方向及執行準則，並於一週後召開全體教職員會議討論及議決各學校政策。設立各部門統籌各有關行政工作，設立「緊急事故委員會」處理突發事故。 The school has set up an Administration Board to help formulate master school plan. Having reached detailed policies and guidelines, it will be duly discussed a week later with all teaching staff for general consensus. Various working parties will then be formed to carry out the work agreed on. There is also a 'Crisis Management Committee' to deal with crisis of various sorts if there are any.
學與教 Learning & Teaching	引入資訊科技教學及專題研習的學習模式，發展以學生為主導的教學模式，啟發學生獨立思考和批判精神，以達致優質的教學效果。 Being student oriented, we have successfully introduced project learning mode with appropriate use of Information Technology so as to develop students with independent and critical thinking.
校風及給予學生的支援 School Ethos & Support to Students	本校極重視學生紀律及德性的培養，採用了雙班主任制，全校教師均參與訓輔工作。校方與家長緊密聯繫，透過「家長教師會」舉辦家長研討會及工作坊，藉此加強校方與家長之間的合作。升學及就業部透過舉辦各活動，協助同學認識自己及確立升學及就業方向。 Students' discipline and morality are of utmost importance. We has adopted 'dual class teachers policy' and whole school approach together with close tie

	with parents through frequent contacts and meetings. Home school cooperation is further enhanced through various programs like seminars and workshops run by our Parent-teacher Association.
學業及學業以外的表現 Academic & Non-academic Performance	本校獲教統局評定為一所「正增值」中學。中學會考英文課程乙、會計學原理、商業、經濟、旅遊及旅遊業、物理、化學、科技概論、電子與電學、工程科學和圖象傳意等科目的合格率，顯著地較全港的合格率為高。高級程度會考純粹數學、數學及統計、電腦應用之合格率為 100%，而中國語文及文化、英語運用、工程科學會、計學原理和企業概論的合格率則顯著地較全港的合格率為高，並且有 97%預科生考上大學學位及專上課程。在公開比賽中：西貢及沙田區手球比賽男甲亞軍、男丙冠軍、女甲季軍、女乙冠軍。中學會計專題個案比賽預科組優異獎、中學數學專題習作首十名及優異表現獎、舞蹈比賽爵士舞金獎及甲等獎，世界物理年美術設計創作香港賽及世界賽二等獎。 We have been named value added school for the several successive years. Subjects have passing rates higher than the overall candidates' include English Language (Syll B), Principles of Accounts, Commerce, Economics, Travel and Tourism, Physics, Chemistry, Technology Studies, Electricity and Electronics, Engineering Science, Graphical Communication in the Hong Kong School Certificate Level and Chinese Language and Culture, Use of English, Business Studies and Engineering Science in the Hong Kong Advanced level Examination. Subjects having a passing rate of 100% include Pure Mathematics, Mathematics and Statistics and Computer Applications in the Hong Kong Advanced Level Examination. We have more than 97% graduates to go further studies for degree programs or tertiary institutions. Besides, we have been awarded various prizes in the fields of handball, Accounting, Mathematics, dance and art.
語文政策 Policy on Medium of Instruction	本校高中按各科目需要採用「中英文」雙語政策，切合學生公開試應考、升學及就業需要。初中級中、英文科成績稍遜班別採用分班輔導教學，有助提升學生語文水平。 Medium of instruction for senior form subjects will vary from subjects to subjects based on the nature of subjects, real life practice and the need for further studies. For junior form students, we provide remedial classes in English and Chinese subjects to help brush up students' language abilities.
課程政策 Policy on Curriculum	於初中開設通識教育、中史、地理、經濟及公共事務；高中開設中史、地理、附加數學、物理及化學，擴闊學生的升學及就業出路。 In order to broaden students' choices of both employment and further studies, subjects like Liberal Studies, Chinese History, Geography, Economics and Public Affairs were added to our junior form program and Chinese History, Geography, Additional Mathematics, Physics and Chemistry were added to our senior form curriculum.
學業評估政策 Policy on Academic	每學年均設兩次學習評估及兩次考試。而學生整體的學業評估更包括學生平時的功課、作業、測驗及專題研習，以更全面評估學生的學業水平。

Assessments	We have a carefully design assessment scheme to help reveal students in achievements in various aspects including two examinations with two learning assessment in between and work of various sorts including project work.
拔尖保底措施 Support Measure for Academically Gifted/Under-privileged Students	校方聘請兼職教師、導師、教練和資訊科技助理員進行自修室、功課輔導班、美術創意發展班、樂器班、手球班、足球班、資訊科技訓練等。成績稍遜班別中、英、數三科採用分班輔導教學。 We employ part time tutors to serve as study room attendants, IT room attendants, study group teachers and coaches of various training teams like handball, football, art and music instruments. Remedial classes will be available in subjects like Chinese, English and Mathematics to help brush up the standards of poor achievers'.
升留班政策 Policy on Class Promotion /Detention	將各級升班及畢業準則清楚列明在《學生手冊》內，有助同學了解其學業達標水平。班主任會按學生成績約晤家長，提請家長督導其子弟勤加溫習。並由該級所有任教老師於升留級評議會評審學生升留班及下學年編班事宜，以達致公平準則。 To help students familiar with the required standards, criteria for promotion and graduation are listed in student handbook. Class teachers will meet parents to discuss with them ways to help students improve learning effectiveness. There will be annual promotion meeting to ensure fair judgement of all individual cases concerning promotion and graduation.
資訊科技教學 Teaching & Learning in Information Technology	各科通過學校的內聯網將考試卷、學習評估卷、教學進度表及教學資料存放在內聯網，方便老師隨時瀏覽，並在每一課室及特別室裝設多媒體投射器和資訊科技設備，讓老師開發更多教學資源，加強各科使用資訊科技輔助教學，更於放學後開設電腦室供學生學習資訊科技知識及完成作業及專題研習。 We have a well established intranet system to house all subject materials including test papers, teaching schedules and teaching materials for teachers' easy assess. There are well equipped IT facilities in all normal and special teaching rooms to help make room for innovative teaching. Students can use IT facilities after school for IT application practice and project work.
全校參與照顧學生個別差異 Whole School Approach to Catering for Student Diversity	校方聘請兼職教師、導師進行自修室、功課輔導班等。成績稍遜班別中、英文及數學科採用分班輔導教學或兩位老師任教。 Part time teachers are hired to serve as study room attendants or tutors for make up work after school. Besides, poor achievers in Chinese, English and Mathematics will be drawn to join classes of smaller sizes for remedial work.
教師發展及培訓 Training and Development for Teachers	每年編訂三次教師培訓日，主題配合該學年校政發展需要。並經常因學校發展需要推薦學校行政人員、訓輔老師及其他老師參予與行政管理、輔導及教學有關之課程。更為老師創造空間，鼓勵參與各講座、座談會、工作坊等，以吸收最新的教學方法。 We have three teachers' training days a year focusing on the major concerns of the school. Besides, we encourage teachers to join various workshops and training programs in the areas of counselling, discipline, extracurricular

	activities, school administration and subject based development.
	閱讀計劃：繼續推行閱讀計劃，加長早會閱讀時間，每一課室設立圖書角，使學生能在舒適而寧靜的環境閱讀。齊心共建關愛校園：在每一班內挑選學生參與愛心大使、閱讀大使、新聞大使、IT 大使、環保大使等，並透過適當培訓，讓學生透過服務，投入校園生活，從而瞭解自己在群體中的責任，並且須關心身邊的人和事。一人一體藝：學校提供多元化的學會活動和社活動，讓學生透過參與，培養對運動和藝術的興趣。
本學年發展重點及未來發展項目 Focus of the Year and Future Development	We engage students in reading program with the prolonged reading time in the class teacher period alongside with the building up of class based library and the provision of more well furnished reading corners. We engage students in serving by assigning each student a responsible post like IT Ambassador, Caring Ambassador, Reading Ambassador, News Ambassador, Environmental Protection Ambassador and the like. Serious training will be provided so that students can learn to serve and develop. We also engage students in developing one pastime activity in various areas like music, art, and sports activities.
其他 Others	推行「科技教學展新姿」計劃：進行學科統整及設立「數碼科技創作研習中心」，增強學生解難、創造及表達能力，讓學生認識科技教育對日常生活及社會的重要性。 We launched the 'A new era in the teaching of technology' project under which a Digital Technology Study Centre was set up. Through the new centre, students will learn the importance of technology to everyday life with a mind to solve problem, innovate and express their views.

8. 上載圖片 Upload Images

校徽圖片 School Logo

現存圖片之縮圖
The image
currently uploaded
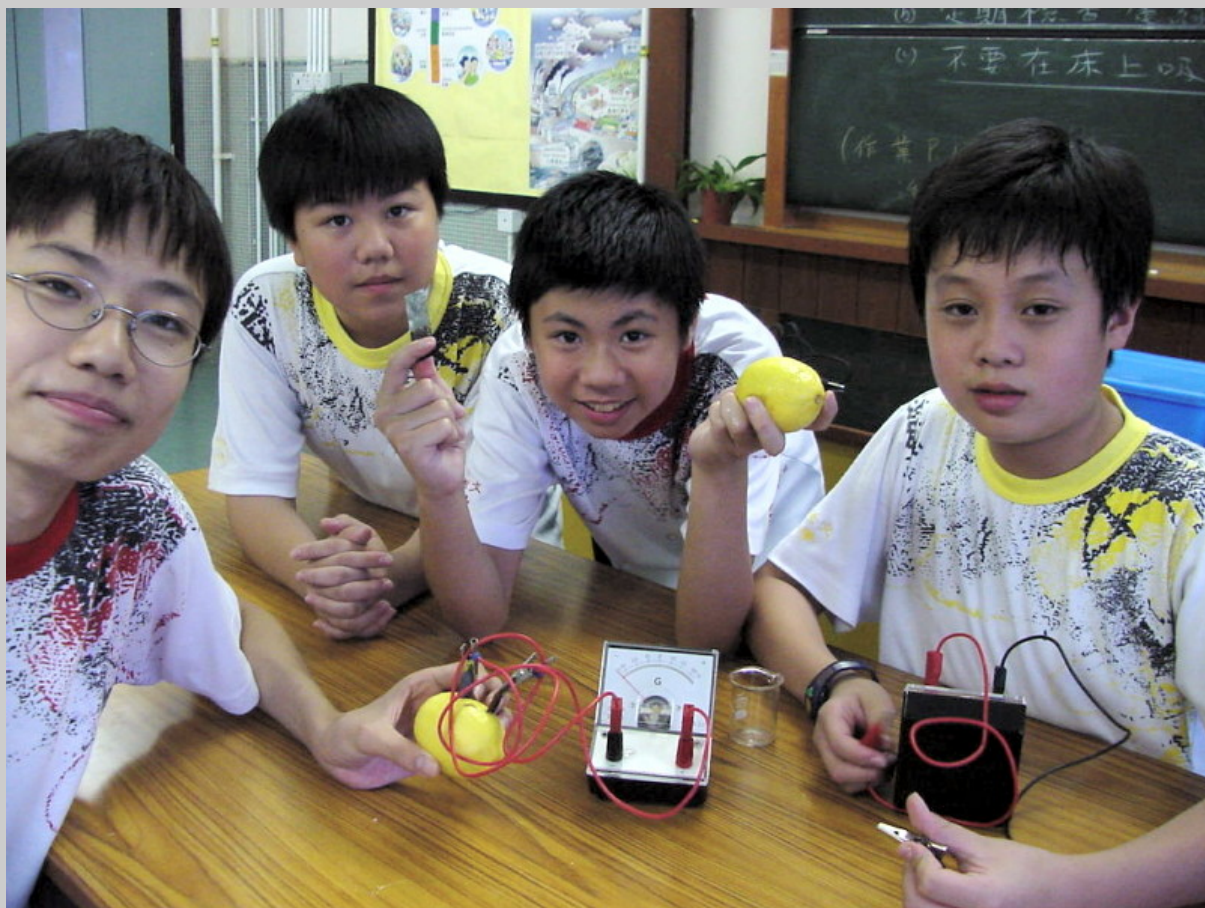(in reduced size)

校舍相片 School Photo

現存圖片之
縮圖
The image
currently
uploaded
(in reduced
size)
School
Logo

生活相片(一) School Life Photo (1)

現存圖片之縮圖 The image currently uploaded (in reduced size) School Logo	
圖片標題 Image Caption	學生進行實驗 students in Laboratory